

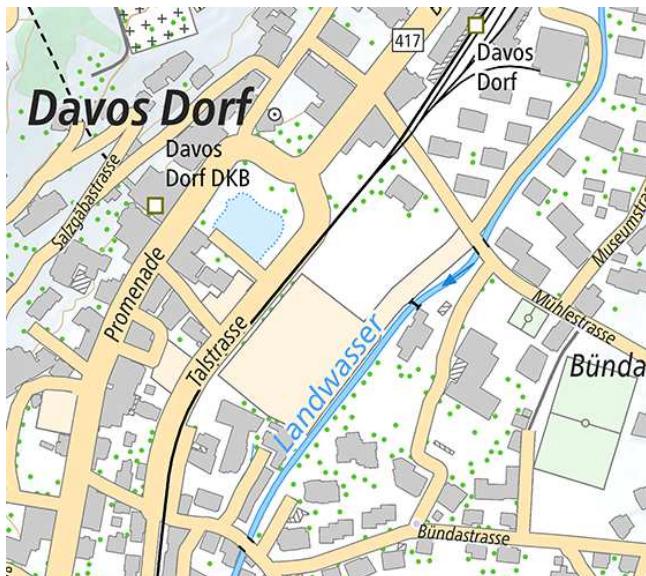
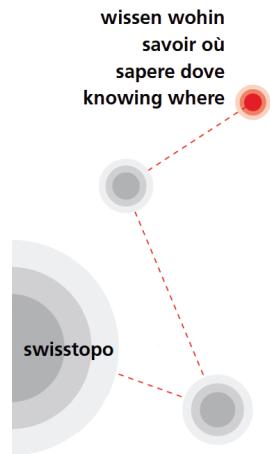


Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Landestopografie swisstopo

Neue Stadtpläne für die Armee

Nouveaux plans de ville pour l'armée



Philippe Schütz
Leiter Militärgeografisches Institut swisstopo
Responsable Institut géographique militaire swisstopo



Agenda

- **Militärisches Bedürfnis / besoins militaire**
- **Ausgangslage / situation initiale**
- **Produktionsprozess / processus de production**
- **Erste Ergebnisse / premiers résultats**
- **Erstes Fazit / première conclusion**



Militärisches Bedürfnis / *Besoins militaire*

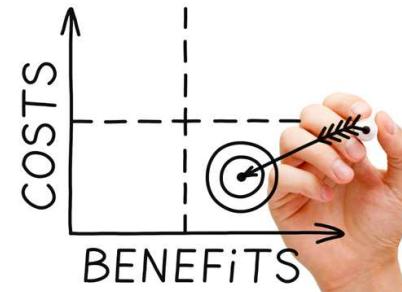
- Im Rahmen der Einsätze und Übungen der Armee bilden Stadtpläne eine unverzichtbare Grundlage
- *Dans le cadre des exercices et engagements de l'Armée, les plans de villes jouent un rôle indispensable*
- Dieser Trend hat sich durch die subsidiären Sicherungseinsätze der letzten Jahre noch verstärkt (WEF, ALCEO, AMBA CENTRO, ...)
- *Cette tendance s'accentue ces dernières années dans le cadre des engagements subsidiaire de sûreté* (WEF, ALCEO, AMBA CENTRO, ...)





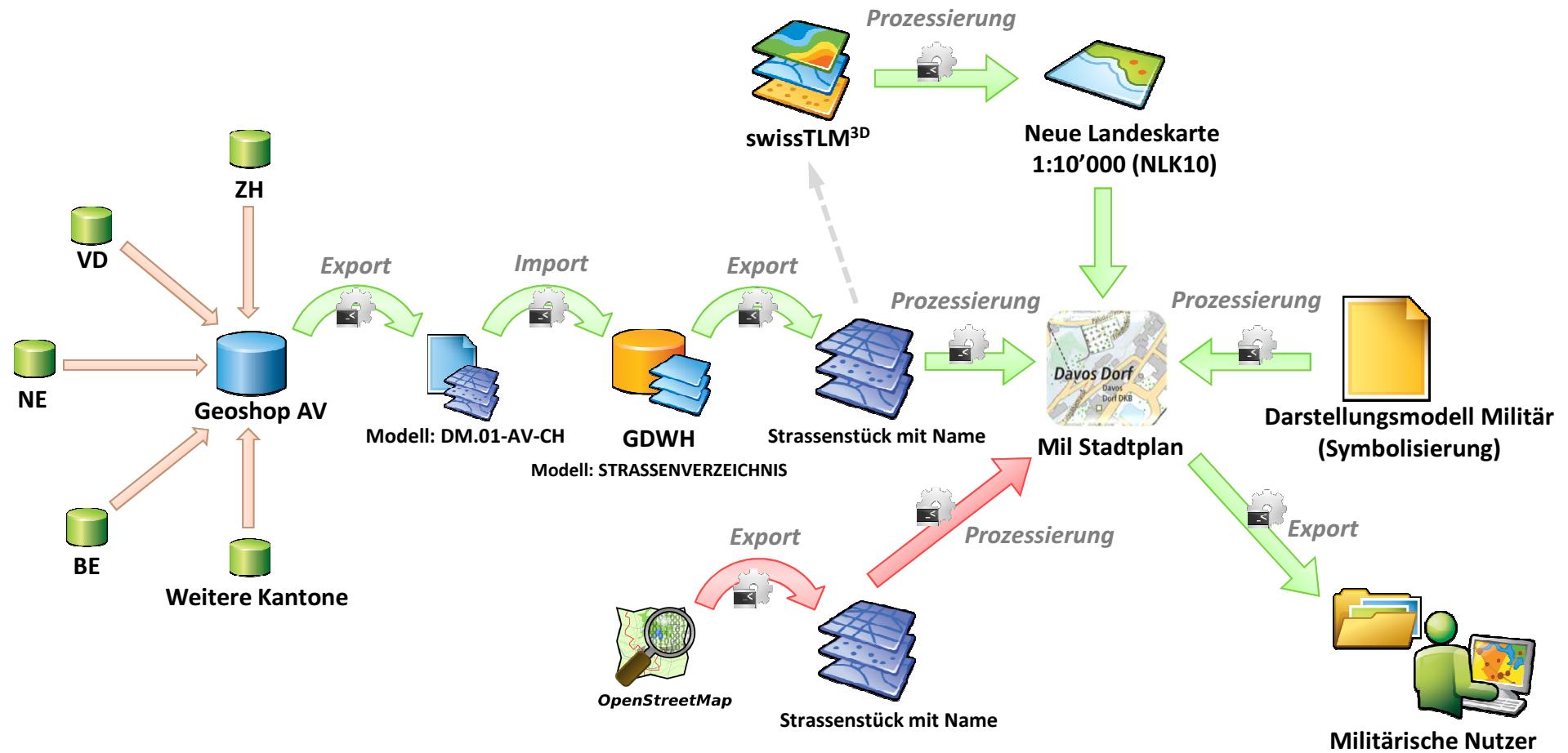
Ausgangslage / situation initiale

- In den letzten Jahren wurden «kommerziell» lizenzierte Stadtpläne bei der Armee eingesetzt
- *Ces dernières années se sont des plans de ville «commerciaux» qui ont été utilisés par l'armée*
- Auf dem Markt war es schwierig geworden Produkte welche die Anforderungen abdecken zu vertretbaren Kosten zu erhalten
- *Sur le marché, il est devenu difficile de trouver des produits couvrant les besoins à des prix raisonnables*
- Die Armee hat sich daher für eine Beteiligung am Projekt «Adress» und der Produktion der Stadtpläne durch swisstopo entschieden
- *L'armée a décidé de soutenir le projet «adresse» et de confier la production des plans de ville à swisstopo*



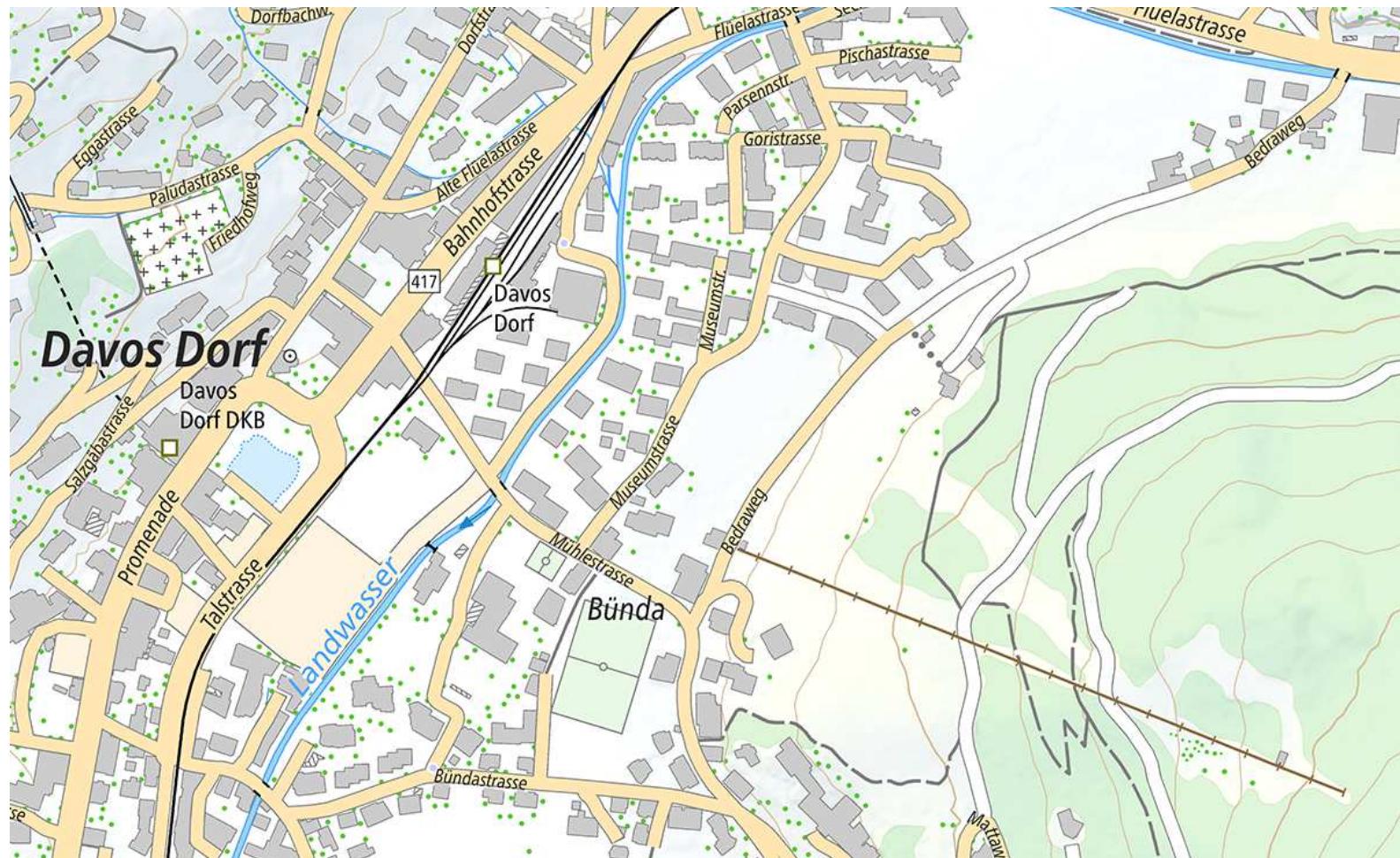


Produktionsprozess / processus de production



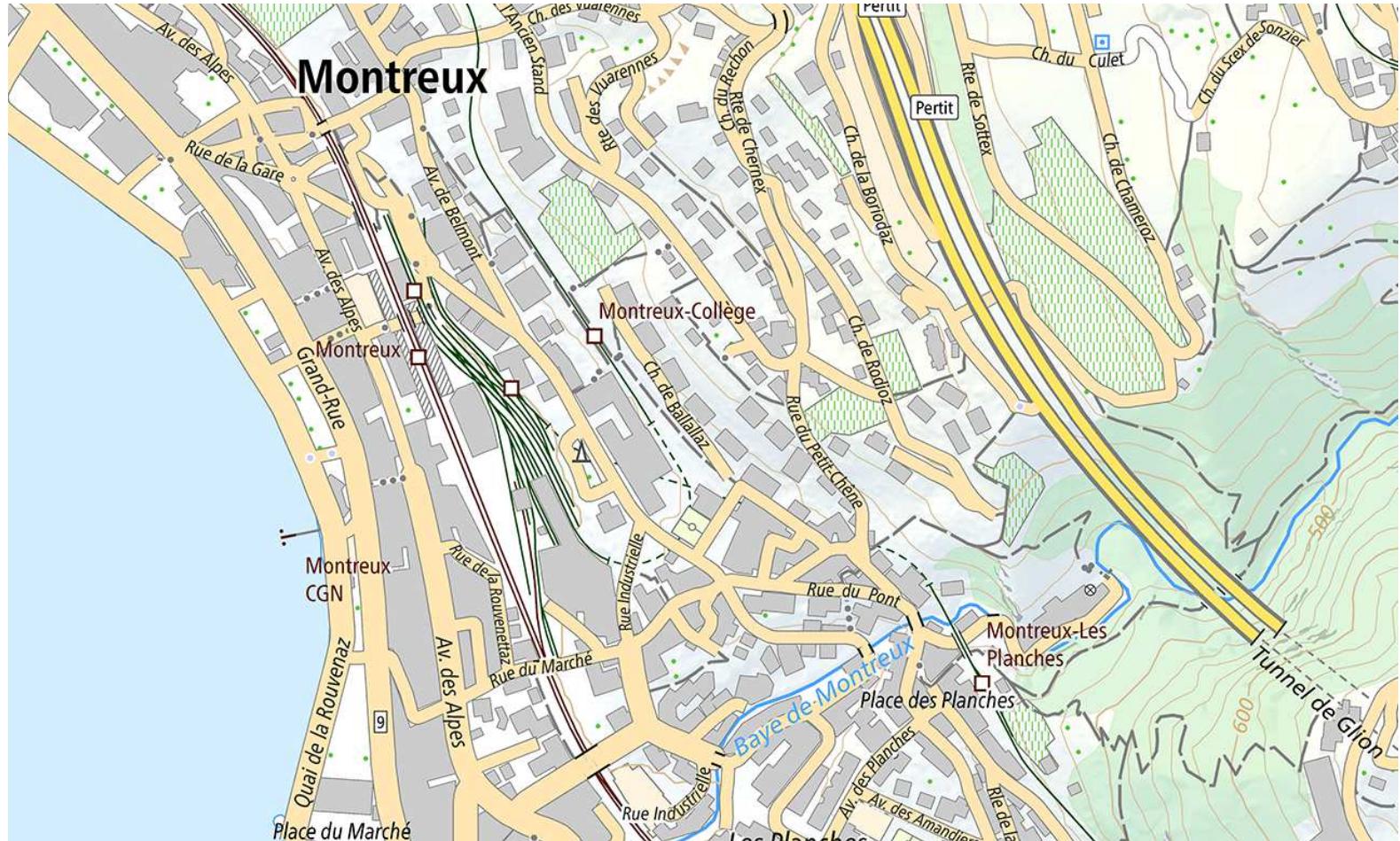


Erste Ergebnisse / premiers résultats



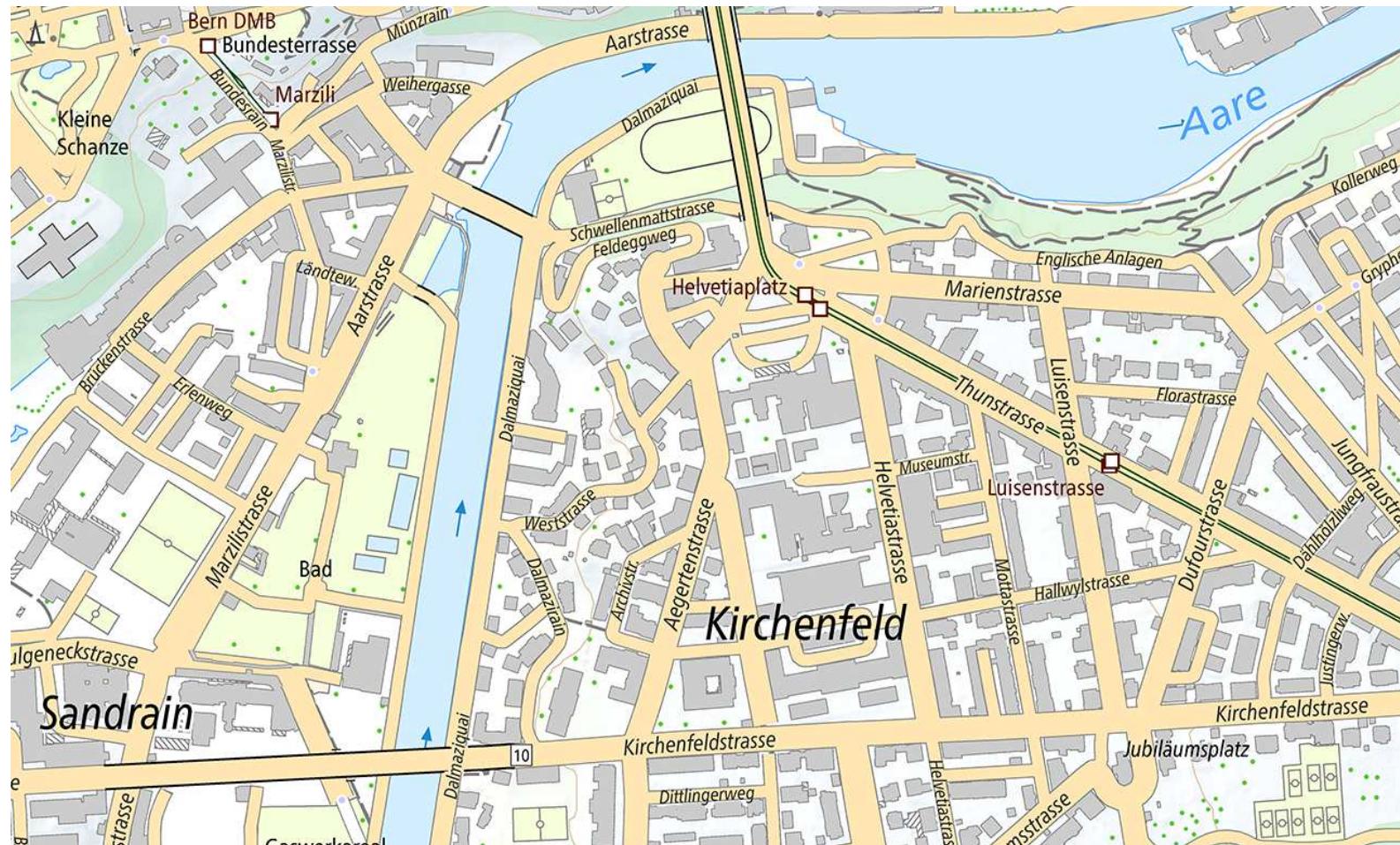


Erste Ergebnisse / premiers résultats





Erste Ergebnisse / premiers résultats





Erstes Fazit / première conclusion (1/2)

- 20 Stadtpläne wurden bereits produziert
 - *20 plans de ville ont déjà pu être produit*
- Produktion erfolgt Grosssteils automatisch (Skripts)
 - *La production est presque entièrement automatisée (scripts)*
- Es finden keine manuellen kartografischen Arbeiten statt
 - *Aucun travail cartographique manuel n'est effectué*
- Optimierungen/Verbesserungen der Landeskarte 1:10'000 fliessen in die Produktion der Stadtpläne ein
 - *Les optimisations/améliorations de la carte nationale 1:10'000 profitent à la production des plans de ville*



Erstes Fazit / première conclusion (2/2)

- Bedingt durch den fixen Massstab werden gewisse Strassennamen nicht dargestellt
- *L'échelle fixe a pour conséquence que certains noms de rues ne sont pas représentés*
- Für Grenzstädte (Genf, Basel, ...) müssen die Referenzdaten von swisstopo ergänzt werden
- *Pour les villes frontalières (Genève, Bâle,...) les géodonnées de référence de swisstopo doivent être complétées*
- Durch die automatische Produktion ist eine einfache Nachführung sichergestellt
- *Une mise à jour simple est assurée grâce à la production automatisée*